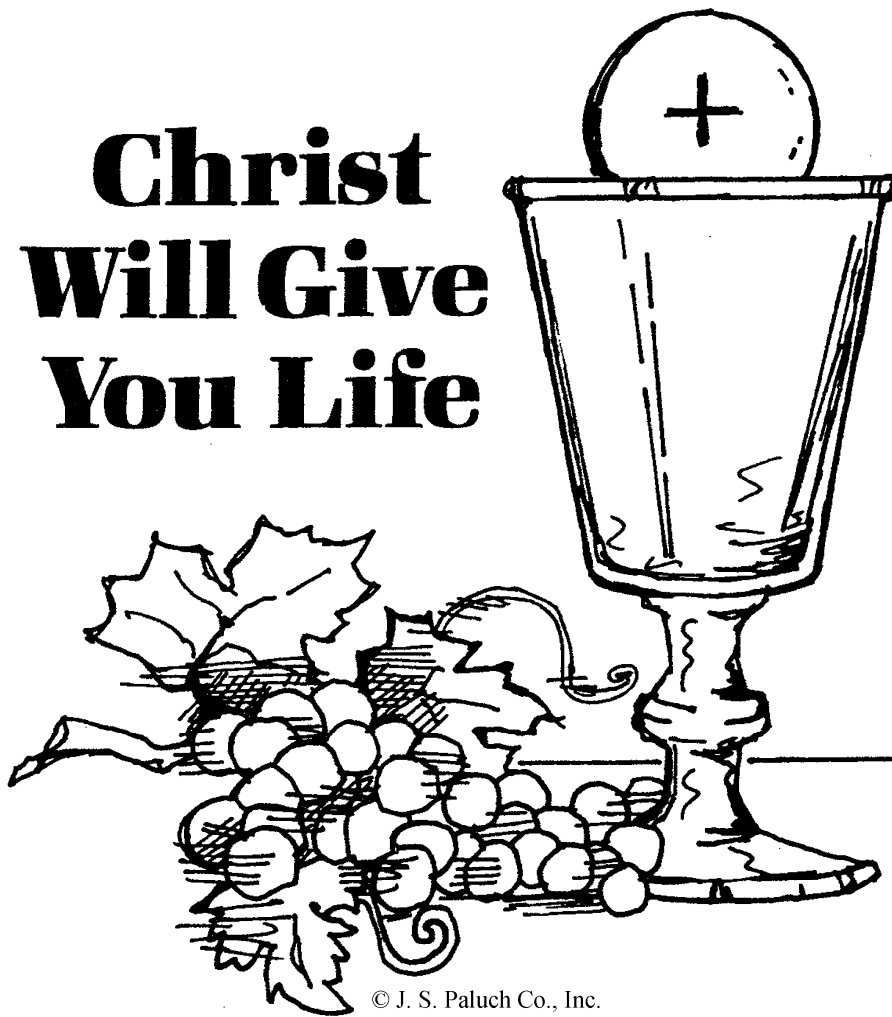


TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Christ Will Give You Life



© J. S. Paluch Co., Inc.

POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER OŚRODEK POLONIJNY

3999 Rose Dr.
Yorba Linda, CA 92886

Tel/fax: (714) 996- 8161
E-mail: office@polishcenter.org
Website: www.polishcenter.org

Baptisms, Marriages, Funerals
and Confessions by appointment

Director
Fr. Henryk Noga SVD

Office Hours
Saturday 10 a.m.-6 p.m.
Sunday 10 a.m.-1 p.m.

MASS SCHEDULE
Sunday Masses:
7 a.m. in Latin
9 a.m. in English
10:30 a.m. in Polish

Saturday Vigil Mass
4 p.m. in English

**First Friday Masses and
Adoration**
8:30 a.m. in English
7:30 p.m. in Polish
First Saturday Mass
8:30 a.m. in English

POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER

Roman Catholic Church
Diocese of Orange

AUGUST 16, 2009

16 SIERPEN 2009

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME
AUGUST 16, 2009



Unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you do not have life within you.

John 6:53

THIS EUCHARISTIC FEAST

Some things about human nature don't change, even over the course of centuries. When we celebrate a holiday, we have a meal; when we celebrate a significant event, we have a feast. In today's first reading, Lady Wisdom is setting a feast, a sign of celebrating the covenant that Israel has with God. Israel's central remembrance of its saving Exodus covenant is the Passover meal. So it is natural—and not coincidental—that the Christian celebration of the new covenant sealed by the blood of Christ on the cross happens at a meal, our Eucharist, offered first by Jesus in the context of Passover remembrance. It is easy for us, sometimes, to forget the very long and rich religious and human origins of our eucharistic feasting on the bread and cup that are the Body and Blood of Jesus. Today, and for the next few Sundays that we hear the "Bread of Life" discourse from John, let us bring to mind the loving covenant that God makes with us, and be filled with great joy at this marvelous feast that we have come to attend!

© Copyright, J. S. Paluch Co.

Taste and see the
goodness
of the
Lord



© J. S. Paluch Co., Inc.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jgs 2:11-19; Mt 19:16-22
 Tuesday: Jgs 6:11-24a; Mt 19:23-30
 Wednesday: Jgs 9:6-15; Mt 20:1-16
 Thursday: Jgs 11:29-39a; Mt 22:1-14
 Friday: Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Mt 22:34-40
 Saturday: Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Mt 23:1-12
 Sunday: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b; Ps 34;
 Eph 5:21-32 [2a, 25-32]; Jn 6:60-69

Mass Schedule

Sat 8/15	4:00pm	+Florian Wozniak from Barbara & Tony Krawczak and Family
Sun 8/16	9:00am	+Mary Ann Kozak Amico from Carter Family
	10:30am	+Antoni Walinowicz od Zony, Dzieci i Wnukow
Sat 8/22	4:00pm	Jim & Jo Ann Doud on Their 50th Wedding Anniversary
Sun 8/23	9:00am	Barbara & Jack Hanley on Their 50th Wedding Anniversary
	10:30am	W intencji Adama od Rodziny
Sat 8/29	4:00pm	+Rose McConaha from Marilyn Ogella
Sun 8/30	9:00am	+Raymond Malone from Kathleen
	10:30am	+Maria Szymanski I +Adam Salamacha od Rodziny Dolewskich
Fri 9/4	8:30am	+Francisco Carvalho from Maria Marques
	7:30pm	25-ta Rocznica Slubu Barbary i Marka Mikow od Rodziny
Sat 9/5	8:30am	+Maria Costa from Maria Marques
	4:00pm	+Liz Chandler from Jack & Loretta Walsh
Sun 9/6	9:00am	+For the Souls in purgatory from Zeta
	10:30am	+Stefan I +Florentyna Jaroslowski oraz +Czeslaw I +Helena Hulisz oraz Wszyscy zmarli z Rodzin Wyzej Wymienionych od Rodziny Hulisz

TODAY'S READINGS

First Reading — Forsake foolishness that you may live; advance in the way of understanding (Proverbs 9:1-6).

Psalms — Taste and see the goodness of the Lord (Psalm 34).

Second Reading — Live as wise persons trying to understand what is the will of the Lord, filled with the Spirit and giving thanks always (Ephesians 5:15-20).

Gospel — Jesus says, "I am the living bread . . . whoever eats this bread (my flesh) will live forever" (John 6:51-58).

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Twentieth Sunday in Ordinary Time
 Wednesday: St. John Eudes
 Thursday: St. Bernard
 Friday: St. Pius X
 Saturday: The Queenship of the Blessed Virgin Mary;
 Ramadan (Islamic month of fasting) begins this week

LOVE THEM BOTH

We must love them both—those whose opinions we share and those whose opinions we reject. For both have labored in the search for truth, and both have helped us in the finding of it.

—Thomas Aquinas

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 20 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Prz. 9:1-6; Ef. 5:15-20; J. 6:51-58

Kto spożywa ten chleb będzie żył na wieki...

Przysłowie mówi, że nikt z nas nie jest wyspą. Częścią naszej natury jest życie w jedności i łączności z innymi. Najpierw byliśmy częścią życia naszych rodziców. W miarę jak wzrastaliśmy i stawaliśmy się niezależni wzrastało też w nas poczucie samotności i odosobnienia. Jest ukrytym pragnieniem każdego z nas, by być związanym z innymi. Ten głód jedności tylko częściowo jest zaspakajany ludzką intymnością. Ostateczne zadowolenie i spokój wewnętrzny przychodzi dopiero, gdy jesteśmy w jedności i bliskim kontakcie z Bogiem. W takiej zażyłości z Bogiem jesteśmy prawdziwie samymi sobą i rzeczywiście w pełni żyjącymi.

Bóg, nasz Ojciec, zawsze wiedział o tym. Dlatego Chrystus Pan stał się naszym najbardziej realnym łącznikiem z Bogiem-Ojcem. Gdy jesteśmy w łączności z Jezusem, jesteśmy w jedności z Bogiem. Gdy w Kafarnaum zapowiedział ustanowienie Eucharystii – znaku, w którym odda swoje ciało i krew na pokarm i napój, słuchacze byli osłupieni. Trudna to była nauka i ciężko ją było zrozumieć. Chrystus jednak nie zmodyfikował swego zamiaru ani swego oświadczenia, lecz odpowiedział niewierzącym bez ogródek: *Jeżeli nie będziecie spożywali Ciała Syna Człowieczego i nie będziecie pili Krwi Jego nie będziecie mieli życia w sobie. Kto spożywa moje Ciało i pije moją Krew ma życie wieczne. Poczynam dodaje: Jak Mnie posłał żyjący Ojciec, a Ja żyję przez Ojca, tak i ten kto Mnie spożywa, będzie żył przeze Mnie.*

Centralnym punktem Mszy św. jest przeistoczenie chleba i wina w Ciało i Krew Chrystusa. W tej przemianie zawarte jest również i nasze przeistoczenie w Chrystusa oraz przeistoczenie naszych życiowych ofiar w zasługi. Nie dociekamy, jak niegdyś Żydzi w Kafarnaum, istoty tajemnicy przeistoczenia. Rozum wobec niej jest bezsilny. O wiele ważniejszą sprawą jest nasza wiara w nią. Szczytowym punktem Mszy św. jest Komunia. Jest to sakramentalny i duchowy pokarm, w którym Jezus daje samego siebie nam, pielgrzymom, w drodze do wieczności.

Przez chrzest staliśmy się członkami Kościoła – mistycznego Ciała Chrystusowego. Przez Eucharystię jesteśmy karmieni i utrzymywani przy życiu duchowym w wierze. Ilekroć uczestniczymy w Eucharystii, pamiętajmy czym ciałem jesteśmy.

ZEBRANIE DOŻYNKOWE**Wtorek 18 sierpnia o godz. 7:wiecz.**

Zapraszamy wszystkich z pomysłami, energią i chęcią pomocy w tej, tak ważnej imprezie naszego Ośrodka.
Do zobaczenia!

**WSZYSCY ZOBACZCIE, JAK NASZ PAN
JEST DOBRY.**

Będę błogosławił Pana po wieczne czasy,
Jego chwała będzie zawsze na moich ustach.
Dusza moja chlubi się Panem,
niech słyszą to pokorni i niech się weselą.

z Psalmu 34, Liturgia niedziela

**NA ŚWIĘTO WNIEBOWZIĘCIA NMP
"MAGNIFICAT"**

"Wielbi dusza moja Pana,
i raduje się duch mój w Bogu, Zbawcy moim.
Bo wejrzał na uniżenie sługi swojej.
Oto odtąd błogosławić mnie będą
wszystkie pokolenia,
Gdyż wielkie rzeczy uczynił mi Wszechmocny,
święte jest imię Jego" (..)

*

MODLITWA (z Liturgii 15 sierpnia)

Wszechmogący, wieczny Boże,
Ty wzięłeś do niebieskiej chwały ciało i duszę
Niepokalanej Dziewicy Maryi,
Matki Twojego Syna,
spraw, abyśmy nieustannie troszczyli się
o dobra duchowe
i wysłużyli sobie udział w Jej chwale. Amen

ZE WZGÓRZ CZĘSTOCHOWY

Ze wzgórz Częstochowy rozlega się dzwon,
gdzie Polski Królowa łaskawy ma tron.
Króluj w tym grodzie od wielu już lat
i słynie cudami na cały ten świat.
Szli do Niej królowie, hetmani i lud,
po zdrowie i dolę, i pokój i cud.
Królowo ziem polskich, morza, pól i gór,
do stóp Twych padamy, przyjmij błagalny chór!
Nad naszą krainą ręce Swoje wzniesź,
Błogosław Ojczyznę i w opiekę weź!
I przyjmij pielgrzymów, co dążą do Ciebie,
Czule ich powitaj, uprosz łaski w niebie.

"Niedziela", sierpień

**ŚW. JAN MARIA VIANNEY, PATRON
KAPŁANÓW
Powiedział:**

"Dusza czysta podobna jest do drogocennej perły:
dopóki ukryta jest w muszli, na dnie morza, nikt jej nie
podziwia, lecz kiedy wyciągnie się ją z wody i wystawi
na słońce, perła błyszczy i przyciąga uwagę.

Podobnie dusza czysta ukryta jest przed oczami tego
świata, lecz przyjdzie dzień, gdy zabłyśnie w słońcu
wieczności przed wszystkimi aniołami".

"Niedziela", sierpień 2009

"NIE BÓJMY SIĘ CISZY"...

Często słyszymy: "Dzwoni mi w uszach cisza...Boję się ciszy"... W klasztorach wielu religii obowiązuje cisza, nie tylko służąca kontemplacji i łączności ze Stwórcą, ale i ta, która uwzniaśla, uszlachetnia i wydobywa z człowieka dobro.

Jeśli pozwolisz sobie na świadome chwile odosobnienia i ciszy, to dane Ci będzie dostrzec urok, wdzięk, przepych, różnorodność, bogactwo i potęgę otaczającego Cię świata. Zauważysz, że słońce dzisiaj świeci dla Ciebie, że ptaki zanoszą swoje trele, że kwiaty kwitną by cieszyć także Twoje oczy. *W ciszy* Twoje zmysły zwielokrotnią swoje moce.

Zatem, *nie bój się ciszy!* *W ciszy* posprzątasz wnętrze swego duchowego mieszkania. *W ciszy* odnajdziesz zagubione drogowskazy, i znajdziesz rozwiązania wielu problemów zagłuszanych pośpiechem i gwarem życia. *W ciszy* częściej usłyszysz głos Boga, i w odosobnieniu naładujesz swoje życiowe akumulatory i zechcesz wrócić do ludzi, by dzielić się dobrem. *W ciszy* odkryją się przed Tobą nowe przestrzenie przeżywania, wartościowania, bytowania. *Nie bój się ciszy...*

Antoni Bochniarz, "Niedziela" (wyjątek)

A SPECIAL CELEBRATION Sunday, August 30th 2009 Thanksgiving Mass at 10:30 am Concelebrated, in Polish and English Refreshments following the Mass

In the spirit of *the Year of the Priesthood*, Polish Center's Community would like to honor our Director Father Henry as well as all the priests who had ministered to our Community in the past and are now. Invited are: Msgr. Douglas Cook, Fr. Stanisław Urbański, Fr. George Blais and Fr. Xavier Trebels.

We will thank God for their priestly vocation, their sacrifices and work in the God's Vineyard, and will offer our gratitude and prayers.

John Paul II Ladies' Bible Study Information Tues, Sept 1, 6:30 pm Small Hall

The plan is to meet every Tuesday evening at 6:30pm, except when there is a Ladies' Guild meeting scheduled or a holiday. The location will be announced since the number of ladies who sign up will determine the group/groups size.

Our first study will be **Life Principles from the Women of the Bible**, where we will meet women from the Old and New Testaments. The study workbook and New American Bibles will be available for you to look at and purchase.

Please come and give it a try. I've never lead a study before so we will be on a new journey together!

Julie Klementowski

UWAGA! UWAGA! SPECJALNA CELEBRACJA Niedziela 30 sierpnia 2009 r !0:30 rano Msza św. dziękczynna w intencji Księża Polskiego Ośrodka koncelebrowana w jęz. polskim i angielskim Poczęstunek po Mszy św.

W duchu obchodu Roku Kapłańskiego, Wspólnota Ośrodka Polskiego w Yorba Linda pragnie uhonorować naszego Dyrektora, Księdza Henryka oraz wszystkich kapłanów, którzy zarówno w przeszłości i obecnie są związani z naszym Centrum.

Pragniemy podziękować Panu Bogu za Ich posługi kapłańskie, opiekę duchową, nauki, trudy i poświęcenia, i ofiarować naszą wdzięczność i modlitwy.

OBCHÓD ROCZNIC PATRIOTYCZNYCH XX WIEKU

Sponsor: Kongres Polonii Amerykańskiej
Niedziela 23 sierpnia, Ośrodek Polski Jana Pawła II

10:30r Msza św. w intencji Polski

Lunch Żołnierski. Okolicznościowy Program Artyst.

1914-1918 - I Wojna Światowa

1920 - Bitwa o Warszawę i "Cud nad Wisłą"

1939 - Wybuch II Wojny Światowej

1944 - Powstanie Warszawskie

1980 - Powstanie NSZZ "Solidarność"

Oddanie hołdu Św. Maksymilianowi Kolbe

i wszystkim ofiarom nazizmu i komunizmu

Prosimy o przyniesienie kwiatów i zniczy.

Pokaz filmu "Śmierć Rotmistrza Pileckiego"

(Witold Pilecki uczestnik bitwy o Warszawę w 1920 r.

Organizator ruchu oporu Auschwitz - Birkenau.

Uczestnik Powstania Warszawskiego w 1944 r.

Więzień obozów jenieckich w Niemczech.

Na rozkaz Gen. Andersa wraca do Polski -

aresztowany, i stracony przez komunistów w 1948 r.

STUDIUM PISMA ŚWIĘTEGO

prowadzone przez Julie Klementowski, po angielsku, w każdy wtorek o 6:30 wieczorem. Początek we wrześniu.

HARRAH'S RINCON CASINO DAY TRIP

The Ladies Guild is sponsoring a day-trip to The Harrah's Rincon Casino on Monday, August 31, 2009. You will leave at 8:00 a.m. on a comfortable bus from the Polish Center. You will return to the Center approximately 5:00 p.m. This is a fun trip and the cost is only \$15 per person. You will get back a \$10 gaming coupon upon arrival at Harrah's for slot play. For reservations and information, please call Irene Okerson at (714) 779-7376 or Jo Ann Doud at (714) 993-2387, as soon as possible.

DOZYNKI PLANNING MEETING

The next Dozynki Planning meeting will be held on Tuesday, August 18, 2009, at 7:00 p.m. in our small hall. We invite anyone who has ideas and/or is willing to help with our Annual Harvest Festival to be held on the week-end of September 19 and 20, 2009. We also appreciate all those Center members who came and participated in the first meeting this last week. Thank you. Dziękuję.

SAVE THE DATE!

Sunday September 6th, 2009 - 3:30 p.m.

Cathedral of Our Lady of the Angels

555 W. Temple Street, Los Angeles

**Mass to commemorate the Seventieth Anniversary of the Beginning of WWII
Chief Celebrant – Bishop Oscar Solis**

For further information please call:

Mr. Andrew Ettinger - President

So. CA Polish American Congress, 323/240-8525

Ms. Paulina Kapuscinska - Consul General,

Republic of Poland, Los Angeles - 310/442-8500 ext. 109

Ms. Malgorzata Cup - Cultural Consul, Republic of Poland, Los Angeles – 310/442-8500 ext. 109

Mr. Richard Widerynski – VP American Agenda, So. CA Polish American Congress, 562/426-9830

Tax deductible donations are accepted. Checks may be made out to: Polish American Charities of So. CA. Please include a note in the corner that the check will be used for the WWII Mass Sept. 9, 2009.

Please forward checks to:

Ms. Theresa Dudzick, Treasurer

Polish American Congress, So. CA

c/o Our Lady of Bright Mount Church

3424 W. Adams Blvd.

Los Angeles, CA 90018



Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
08/08/09 4:00 p.m.	\$2,232	\$205
08/09/09 7:00 a.m.	\$ 485	
08/09/09 9:00 a.m.	\$1,155	\$186
08/09/09 10:30 a.m.	\$ 905	\$171

Mass Offerings: \$349; Baptism: \$80; Rent: \$340 We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2008/09 fiscal year.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecok—(Polish) (714) 544-2458.

CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.
THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD
WILL BE TUESDAY, AUGUST 25TH, 6:30 P.M.



Pray for

Michael Ciecok,
Robert Copeland,
Joey Cortez, Karen
Delaney, Bertha Gon-
zales, Dorothy Jena,
Kim Kudlo, Mateusz
Kupsik, John Lindner,

Beth Miller, Jacqueline Oberle, Virginia Palus, Diana Rodriguez, Helen Stanek, Ludwika Turek, Lani Turnebull, Jesse Ureno, Leo Vaskes, Joann Walls, Jane Wisniewski and Stefania Zawistowska .

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

31ST ANNUAL DOZYNKI
HARVEST FESTIVAL



September 19 and 20 at the Pope John Paul II Polish Center. This two-day event will recreate the Polish folk custom of celebrating the end of harvest and is one of the largest Polish gatherings in the Southland. On Saturday, the grounds open at 12noon, with food, fun, folk entertainment. Suligowski's "Winged Hussar" exhibit, and the Polanie Folk Dance Ensemble and others TBA. Mass at 4:00p.m. in English. DJ Music in the Center hall from 7-11 p.m. Sunday activities include the celebration of the Eucharist at 7:00 a.m. (Latin), 9:00 a.m. in English and 10:30 a.m., in Polish followed by a presentation to the "Lord and Lady of the Manor" approximately 1:00 p.m. and an afternoon of folk entertainment. The Center Gift Store will have many Polish and religious articles for sale. Many local businesses and services will also have booths and will have items and services for you to purchase. The Opportunity Drawing will take place on Sunday at 4 p.m. with many fabulous prizes. The "Best Polish Food in the West" prepared by the community under the direction of Teresa Turek will be available throughout the two day event. Admission is free. More info? 714-996-8161 and orwww.polishcenter.org or harvest@polishcenter.org .